

## Project Description:

The Cedar Avenue and Lower Azusa Road Zone 2 Street Improvement Project involves different road improvements within the northeasterly quadrant of the City of El Monte (See map on inside). Part of the improvements include concrete work, ADA compliance improvements, pavement improvements, utility adjustments, signage, and striping. The goal of the project is to improve safety and mobility conditions and comfort for non-motorized modes of travel, and reduce negative environmental effects of motor vehicles on the environment.

**Descripción del Proyecto:** El Proyecto de Mejoras de Calles en Zona 2 de Cedar Avenue y Lower Azusa Road, consiste en diferentes mejoras en calles dentro del cuadrante noreste de la Ciudad de El Monte (Ver mapa en el interior). Como parte de las mejoras incluye obras en concreto, mejoras de cumplimiento para personas con discapacidad (guarniciones y rampas), repavimentación, ajustes de servicios públicos, señalamiento y rayas. El objetivo del proyecto es mejorar las condiciones de seguridad y movilidad, proporcionar comodidad para modalidades de transporte no-motorizados y reducir los efectos ambientales negativos de los vehículos de motor sobre el medioambiente.

**项目说明:** Cedar Avenue 和 Lower Azusa Road 2 区街道改善项目包括艾尔蒙地市 (City of El Monte) 东北象限内多项不同的道路改善工作 (参阅内附地图)。改善工作的组成部分有, 混凝土工程、ADA 合规改善、路面改善、公用事业调整、标牌和划线。该项目的目标是改善安全状况和流动能力, 为非机动车方式提供便利, 并且减少机动车辆给环境带来的负面影响。

**Mô Tả Dự Án:** Dự Án Cải Tạo Đường Cedar Avenue và Lower Azusa Road Khu 2 bao gồm việc cải tạo các phần đường khác nhau trong khu đông bắc Thành Phố El Monte (Xem bản đồ bên trong). Công việc cải tạo gồm hoạt động đổ bê tông, cải tạo tuân thủ ADA, cải tạo lề đường, điều chỉnh tiện ích, làm biển báo và dải phân cách. Mục tiêu của dự án là cải thiện các điều kiện về độ an toàn và di chuyển cũng như cải thiện sự thuận tiện cho các phương tiện di chuyển thô sơ, đồng thời giảm thiểu tác động môi trường tiêu cực của các phương tiện cơ giới lên môi trường.

El Monte City Hall  
11333 Valley Boulevard  
El Monte, CA 91731



**CONSTRUCTION COMING  
TO YOUR AREA**



**Cedar Avenue  
and Lower Azusa  
Road Zone 2 Street  
Improvement Project  
Scheduled To Begin In  
Your Area** • Construction  
Anticipated to Take Place from  
July through September 2021

**Proyecto de Mejoras de Calles en  
Zona 2 de Cedar Avenue y Lower  
Azusa Road programado para  
comenzar en su área** • Se espera  
que la construcción tenga lugar entre  
julio y septiembre de 2021

**Cedar Avenue 和 Lower Azusa  
Road 2 区街道改善项目将按计划  
在您所在区域开始动工** • 预计将  
于2021年7月至9月开展施工

**Dự Án Cải Tạo Đường Cedar  
Avenue và Lower Azusa Road Khu  
2 Dự Kiến Sẽ Khởi Công Tại Khu  
Vực Của Quý Vị** • Dự Kiến Hoạt  
Động Thi Công Sẽ Diễn Ra từ Tháng  
7 đến hết Tháng 9 Năm 2021

## Communication is Important to Project Success:

**Meet and Greet Community Event:** You will be invited to our Meet and Greet event on June 16th to meet the project team, receive additional project information and ask questions.

**Project Notifications:** You will receive notifications on specific work activities in your area at least two weeks prior to construction, with a reminder notification at least 72 hours in advance.

**Website:** Please visit <https://klh.short.gy/CIP 029> for project information and to receive ongoing project updates.

## La Comunicación es Importante para el Éxito del Proyecto:

**Evento Comunitario de Saludo y Encuentro:** Se le invita a nuestro evento de Saludo y Encuentro el 16 de junio para conocer y saludar al equipo del proyecto, recibir información adicional y formular preguntas.

**Notificaciones del proyecto:** Al menos dos (2) semanas antes de la construcción, usted recibirá comunicados sobre de los detalles de la obra en su área. Posteriormente, 72 horas antes de la obra, usted recibirá un recordatorio por avanzado.

**Sitio web:** Para informe sobre el proyecto y para recibir actualizaciones sobre el progreso del proyecto Visite <https://klh.short.gy/CIP 029>

## 沟通是项目成功的关键:

**见面问好社区活动:** 将邀请您参加我们于6月16日举办的“见面问好” (Meet and Greet) 活动, 在活动中与项目团队见面, 了解更多项目信息, 并且提出问题。

**项目通知:** 您将至少在施工前两周收到关于您所在区域具体工作活动的通知, 并将提前至少72小时收到提醒通知。

**网站:** 请访问 <https://klh.short.gy/CIP 029> 获取项目信息, 并收到持续的项目更新。

## Giao Tiếp là Rất Quan Trọng đối với Thành Công của Dự Án:

**Sự Kiện Cộng Đồng Gặp Gỡ và Chào Đón:** Quý vị sẽ được mời đến tham dự sự kiện Gặp Gỡ và Chào Đón vào ngày 16 tháng 6 để gặp gỡ nhóm dự án, nhận thêm thông tin về dự án và nêu các thắc mắc.

**Thông Báo về Dự Án:** Quý vị sẽ nhận được thông báo về các hoạt động thi công cụ thể trong khu vực của quý vị trước khi thi công ít nhất hai tuần, cùng một thông báo nhắc trước ít nhất 72 giờ.

**Trang web:** Vui lòng truy cập <https://klh.short.gy/CIP 029> để biết thông tin về dự án và nhận thông tin cập nhật liên tục về dự án.

## What to Expect During Construction:

- Construction is anticipated from July–September 2021
- Work hours are 8:00 AM–5:00 PM, Monday–Friday
- Increased traffic
- Traffic delays, lane closures and parking restrictions
- Sidewalk closures and detours
- Noise, dust

## Qué esperar durante la construcción:

- Se espera que la obra de trabajo se desarrolle entre julio y septiembre de 2021
- El horario de trabajo es de 8:00 AM a 5:00 PM, de lunes a viernes
- Aumento de tráfico
- Retrasos en el tránsito, cierre de carriles y estacionamiento restringido
- Cierre de banquetas y desvíos
- Ruido, polvo

## 施工期间可以期待:

- 施工预计将于2021年7月至9月进行
- 工作时间为星期一至星期五早上8点至下午5点
- 交通繁忙
- 交通延迟、道路封闭和停车限制
- 人行道封闭和改造
- 噪音、尘土

## Tình Hình Dự Kiến Trong Thời Gian Thi Công:

- Dự kiến thi công từ tháng 7–tháng 9 năm 2021
- Giờ làm việc từ 8 giờ sáng–5 giờ chiều, Thứ Hai–Thứ Sáu
- Mức độ lưu thông gia tăng
- Giao thông trì trệ, cấm làn đường và hạn chế đỗ xe
- Cấm vỉa hè và phải đi đường vòng
- Ôn ào, bụi

## Sign up for project update emails: <https://klh.short.gy/CIP 029>

**Questions?** Call 800-785-2150 during normal business hours.

*Thank you for your support and patience as we work to enhance El Monte's streets and neighborhoods.*

## Regístrese para correos electrónicos de actualización del proyecto: <https://klh.short.gy/CIP 029>

**¿Preguntas?** ? Llame al 800-785-2150 durante el horario normal de trabajo.

*Gracias por su apoyo y paciencia mientras trabajamos para mejorar las calles y vecindarios de El Monte*

## 注册收到项目更新电子邮件: <https://klh.short.gy/CIP 029>

**有问题?** 在正常工作时间拨打800-785-2150。

*感谢您在我们努力改善艾尔蒙地的街道和小区状况期间, 耐心支持我们的工作。*

## Đăng ký để nhận email cập nhật thông tin về dự án: <https://klh.short.gy/CIP 029>

**Có thắc mắc?** Hãy gọi số 800-785-2150 trong giờ làm việc thông thường.

*Cảm ơn sự hỗ trợ và sự kiên nhẫn của quý vị khi chúng tôi nỗ lực cải thiện đường phố và các khu vực của El Monte.*

